**华北电力大学2023年硕士生入学考试初试科目考试大纲**

考试科目编号：899

考试命名名称：综合法语

一、考试的总体要求

考生要具有较强的书面表达能力，能够运用流畅的法语解释单词、文学或文化词汇；了解法语词汇的发展历史，熟悉现代法语的主要构词方法，了解各种不同类型词典的形式、内容、范围及特点，知道如何选用词典，并能推荐常用的好辞典；掌握法国文学史上的主要思潮、文学流派、经典作家作品的基础知识，具备分析和评论法语文学作品的初步能力；熟悉法国及法语国家与地区历史、地理、政治、经济、艺术、社会等各方面文化知识；熟悉翻译理论知识，能够熟练进行不同题材篇章法汉互译。

二、考试的内容

1．语言学

考察考生对语言学词汇学知识的了解掌握，重点考察词汇学里基本概念的解释，以及概念之间关系的理解掌握。

2．法国文学常识

考察考生对各世纪文学体系的把握，重点考察法国文学史上主要文学流派、文学思潮的概念解释，以及对重要文学流派的代表作家与代表作品的理解掌握。

3. 法国及法语地区文化

考察考生对法国及法语国家和地区的文化知识的了解掌握，涉及历史、地理、政治、经济、艺术、社会等方面。

4. 法汉互译

考察考生语言理解能力和翻译的实际运用能力。包括法译汉和汉译法两部分，每部分均为语篇摘选，要求译文内容正确，语句通顺，对译文修辞及翻译法不作特殊要求。

三、考试的题型

1．词形转换、词汇解析

2. 术语、名词解释

3．简答题

4．论述题

5. 法汉互译

四、参考书目

《法语词汇学概论》，曹德明，上海外语教育出版社，1994年；

《法国文学简明教程》，车琳，外语教学与研究出版社，2017年；

《法国概况》，王秀丽，外语教学与研究出版社，2010年；

《法语国家与地区概况》，丁雪英，柳利，傅绍梅等，外语教学与研究出版社，2006年。